

BRUCH & BEETHOVEN

布魯赫與
貝多芬

BRUCH

Violin Concerto no. 1

BEETHOVEN

Symphony no. 3, *Eroica*

布魯赫 第一小提琴協奏曲

貝多芬 第三交響曲「英雄」



吳懷世 指揮
Wilson Ng
CONDUCTOR

© Jino Park

5&6
NOV
2021

hkphil.org



申知兒 小提琴
Zia Shin
VIOLIN

© Sangwook Lee

FRI & SAT 8PM

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$580 \$480 \$380 \$280

折扣優惠請瀏覽港樂網站 For discount schemes, please visit hkphil.org

門票現於城市售票網公開發售

Tickets at URB TIX www.urbtix.hk

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助，亦為香港文化中心場地伙伴。

The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre.

梵志登 音樂總監

Jaap van Zweden Music Director

布魯赫與貝多芬

兩個嘹亮的和弦響起——貝多芬寫作第三交響曲「英雄」時，正身處充滿掙扎與革命的時代。200多年後，此交響曲是任何指揮、任何樂團、任何觀眾都可以一同經歷的旅程，現將由香港指揮吳懷世領航。但在「貝三」之前，先為大家獻上截然不同的樂曲：韓國小提琴家申知兒首度登上港樂舞台，演繹古今樂迷的摯愛——布魯赫第一小提琴協奏曲。

BRUCH & BEETHOVEN

From its opening two chords to the exhilarating finale, Beethoven's Third Symphony changed classical music forever with its extraordinary scope and bold harmonies. Beethoven wrote the work in an age of struggle and revolution and called it "Eroica" (*Heroic*). Join Wilson Ng and the HK Phil on one of the greatest journeys that any conductor, any orchestra and any audience can take together. To open the concert, Korean violinist Zia Shin delights audiences with Bruch's much-loved Violin Concerto for her HK Phil debut.

申知兒是次來港由香港管弦樂團與香港新世代藝術協會 (HKGNA) 合作邀約。申知兒將於11月1日在HKGNA音樂節2021揭幕音樂會與香港著名音樂家合作演出。

Zia Shin is invited through a special collaboration between the Hong Kong Philharmonic Orchestra and Hong Kong Generation Next Arts (HKGNA). Zia Shin will be performing in the opening concert "Violinist Zia Shin with HK's Celebrated Artists" at the HKGNA Music Festival 2021 on 1 November.



© Jino Park

吳懷世 指揮

Wilson Ng CONDUCTOR

- 28歲起獲任為韓國首爾愛樂樂團首位外籍副指揮，是該樂團史上最年輕的指揮家
- 曾獲獎於德國馬勒指揮大賽、德國蘇提爵士國際指揮大賽、法國斯維特蘭諾夫國際指揮大賽、以及美國阿斯本音樂節指揮大獎
- Currently Associate Conductor of the Seoul Philharmonic Orchestra, appointed at the age of 28 as the youngest conductor in the orchestra's history
- Has swept coveted prizes at globally renowned competitions, such as the Mahler Competition in Bamberg, the Sir Georg Solti International Conductors' Competition in Frankfurt, and the Svetlanov International Conducting Competition in Paris



© Sangwook Lee

申知兒 小提琴

Zia Shin VIOLIN

- 獲得2008年法國隆·提博國際音樂比賽冠軍
- 曾與著名指揮家鄭明勳及大提琴家米沙·麥斯基等合作
- Awarded the first prize of the Long Thibaud Crespin Competition in France in 2008
- Collaborated with world-class conductors and musicians such as Maestro Myung Whun Chung and cellist Mischa Maisky

你會喜歡的港樂音樂會 More HK Phil Concerts You Might Like

跟小不點一起飛翔 COME FLY WITH CAPTAIN HAPPY GABBY

凌顯祐 指揮

Andrew Ling CONDUCTOR

適合三歲以上大小朋友
Suitable for ages 3 and above

26 NOV 2021 FRI 8PM
\$380 \$280 \$220

荃灣大會堂演奏廳
Tsuen Wan Town Hall Auditorium

鮑元愷編《炎黃風情》：猜詞
華格納《女武神》：女武神之騎行
霍斯利特《行星》組曲：海王星
小約翰·史特勞斯《藍色多瑙河》
布烈頓《彼得·格林姆斯》：四首海之間奏曲—〈風暴〉
薩替 第一《裸體舞蹈》
奧芬巴赫《地獄中的奧爾菲斯》：肯肯舞曲
史特勞斯《狄爾愉快的惡作劇》

arr. BAO YUANKAI

Chinese Sights and Sounds: Song of Riddles

WAGNER *Die Walküre*: Ride of the Valkyries

HOLST *The Planets Suite*: Neptune

J. STRAUSS II *The Blue Danube*

BRITTEN *Peter Grimes*: Four Sea Interludes – Storm

SATIE *Gymnopédie* no. 1

OFFENBACH *Orpheus in the Underworld*: Infernal Galop

STRAUSS *Till Eulenspiegel's Merry Pranks*

門票現於城市售票網公开发售

Tickets at URB TIX www.urbtix.hk

牛牛與拉赫曼尼諾夫 NIU NIU PLAYS RACHMANINOV

路柏斯一法萊 指揮

François López-Ferrer CONDUCTOR

張勝量(牛牛) 鋼琴 Niu Niu PIANO

17&18 DEC 2021 FRI & SAT 8PM
\$480 \$380 \$280 \$220

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

陳銀淑《突然使勁》(亞洲首演)

拉赫曼尼諾夫 第二鋼琴協奏曲

蕭斯達高維契 第九交響曲

UnsuK CHIN *Subito con Forza* (Asia Premiere)

RACHMANINOV Piano Concerto no. 2

SHOSTAKOVICH Symphony no. 9

門票於11月2日起在城市售票網公开发售

Tickets available from 2 November at URB TIX

門票於城市售票網及撲飛發售 Tickets at URB TIX & POPTICKET



urbtix.hk

凡於城市售票網購買三場或以上的正價門票，公眾人士可享低至8折優惠，而港樂會會員則可享低至7折的獨家優惠。購票詳情，請瀏覽港樂網站。For standard tickets, the general public can enjoy up to 20% off, while Club Bravo members are entitled up to an exclusive 30% off for purchasing three or more concerts at URB TIX. For more details, please visit: hkphil.org/2122season-discount

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking 2 111 5999

票務查詢 Ticketing Enquiries 3761 6661

節目查詢 Programme Enquiries 2721 2332

亦可透過流動購票應用程式 My URB TIX (Android 及 iPhone 版) 購票
Tickets are also available through mobile ticketing app My URB TIX (Android and iPhone versions)



popticket.hk/hkphil

折扣優惠及視線受阻座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 遲到人士可能不獲進場 | 招待六歲及以上人士 | 音樂會長約一小時三十分鐘，包括一節中场休息。

Please refer to hkphil.org for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Latecomers may not be admitted | Suitable for ages 6 and above | The concert runs approximately 1.5 hours with an intermission.